



## HOSPITAL PULIDO VALENTE

Alameda das Linhas de Torres, 117 1769-001 Lisboa

### Como chegar /Trasporti qui ta leba hospital:

#### Metro:

Linha Amarela /Amarelo > Estação /Estação Quinta das Conchas

Linha Verde /Berdi > Estação /Estação Campo Grande

Autocarro: 207, 717, 736, 747

Contato: 217 548 572

#### Farmacia /Farmácia:

Horário: Segunda a Sexta, 09:00h > 16:30h

/Ta funciona di Segunda a Sexta di 09:00h - 16:30h

#### Centro de Colheitas /Undi qui ti fazedo análises:

Horário: Segunda a Quinta, 08:30 > 11:30

/Ta funciona di Segunda a Quinta di 08:30 - 11:30

#### Serviço de Raio X:

Horário: de acordo com o agendamento médico

### Notas:

### CONTATOS SERVIÇOS GAT:

**CheckpointLX:** Centro de rastreio dirigido a homens que têm sexo com homens. /Centro di rastreio dirigido pa homis qui teni sexo cu homis.  
----- Contato: 910 693 158

**Espaço Intendente:** Centro de rastreio dirigido a trabalhadores do sexo, pessoas transsexuais, migrantes e a pessoas sem abrigo e outras populações. /Centro di rastreio dirigido a trabadjadores di sexo, pessoas transsexuais, migrantes, pessoas sem abrigo e outras populações.  
----- Contato: 919 613 092

**IN-Mouraria:** Centro de respostas integradas para pessoas que usam drogas com a finalidade de reduzir os riscos e danos associados ao consumo de drogas. /Centro di respostas integradas para pessoas que ta usa drogas cu finalidade de reduçon di riscos e danos associados cu consumo di drogas.  
----- Contato: 912 870 382

**Move-se:** Unidade móvel de rastreio localizada na Península de Setúbal. O serviço destina-se às pessoas que usam drogas, homens que têm sexo com homens, migrantes, trabalhadores do sexo e outras populações. /Unidade móvel de rastreio localizada na Península de Setúbal. Serviço sta dirigo pa pessoas que ta usa drogas, homis qui teni sexo cu homis, migrantes, trabadjadores di sexo e outras populaçon.  
----- Contato: 910 382 786

**GAT'AFRIK:** Centro de rastreio dirigido a comunidade africana /Centro di rastreio para comunidade Africana  
----- Contato: 913 892 106

### OUTROS SERVIÇOS GAT:

**Centro Anti Discriminação:** O Centro Anti Discriminação (CAD) tem como objetivo reduzir a discriminação e o estigma para com as pessoas que vivem com VIH. /O Centro Anti Discriminação (CAD) teni como objetivo reduzi discriminaçon e estigma para tudo alguem qui ta vive cu VIH e hepatite.  
----- Contato: 910 347 006

**Par a Par:** Serviço de gestão e apoio por Pares no acesso, adesão e retenção aos cuidados de saúde de pessoas que vivem com VIH e/ou hepatites virais. /Serviço de geston e apoio por Pares na acesso, adeson e retençon a cuidados de saúde para pessoas que ta vivi cu VIH e/ou hepatites virais.  
----- Contato: 910 122 120

#### OBSERVAÇÃO:

Todos os centros de rastreio do GAT oferecem rastreio rápido, anónimo, confidencial e gratuito do VIH e outras infeções sexualmente transmissíveis, aconselhamento e referenciação aos cuidados de saúde, distribuição de preservativos e lubrificantes e outros serviços. Caso deseje conhecer mais sobre os serviços GAT, favor contactar-nos através do 210 967 826 ou geral@gatportugal.org. /Tudu centro de rastreio di GAT ta ofereci rastreio rápido, anónimo, confidencial e gratuito de VIH e outros infeções sexualmente transmissíveis, aconselhamento e referenciação aos cuidados de saúde, distribuçon de preservativos e lubrificantes e outros serviços. Se bu deseja conchi mas sobre serviços di GAT, entra em contactato através di 210 967 826 ou geral@gatportugal.org.

PORTUGUÊS  
/ CRIOULO



Mapa  
de Navegação  
Hospitalar



Hospital Pulido Valente



**PARAPAR**  
SERVIÇO DE GESTÃO  
E APOIO POR PARES

Promotor:



Esta publicação foi produzida com o suporte do  
European AIDS Treatment Group – Projeto COPE

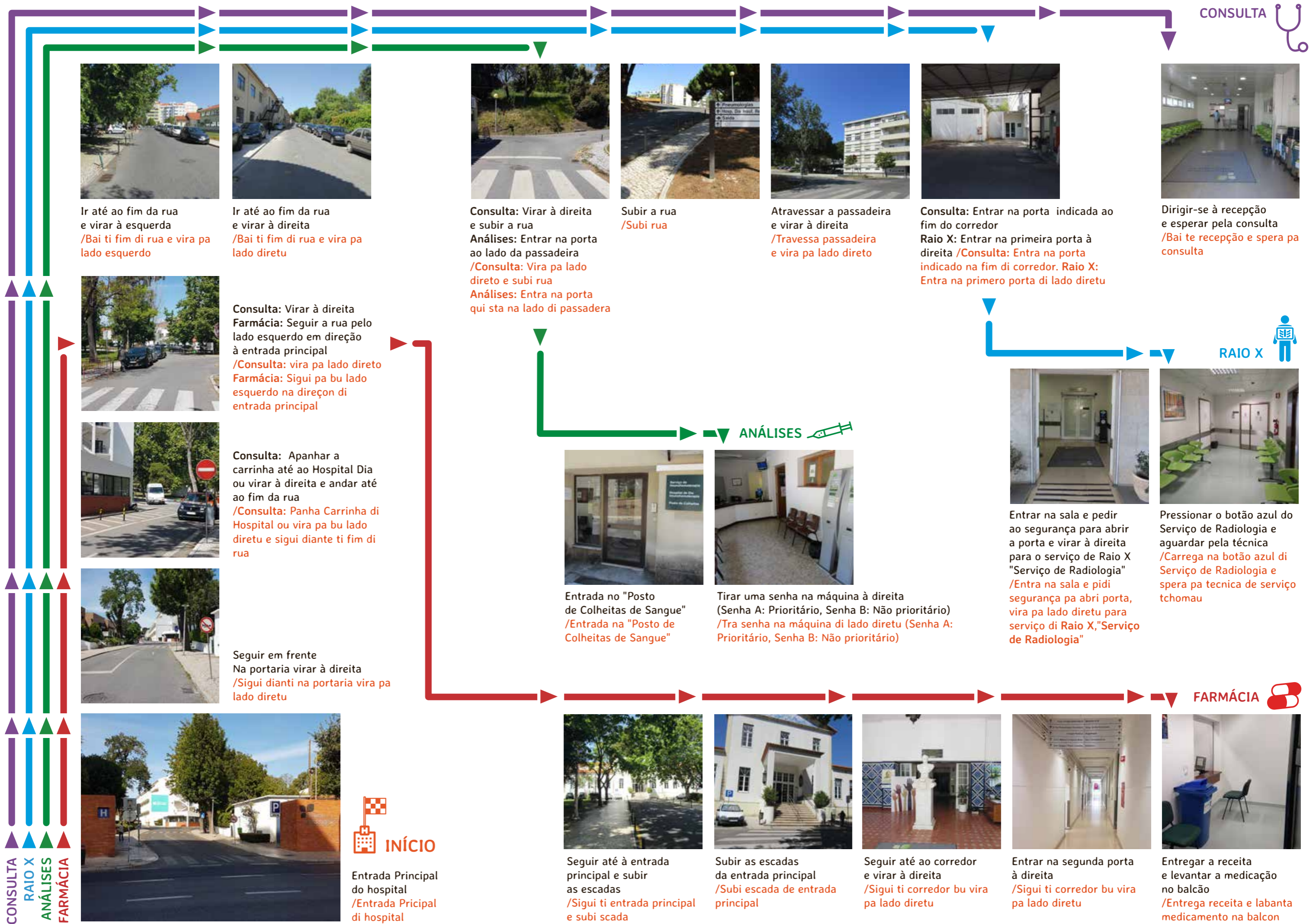


Parceiros:



CENTRO HOSPITALAR  
UNIVERSITÁRIO  
LISBOA NORTE, EPE





CONSULTA 



Ir até ao fim da rua e virar à esquerda  
/Bai ti fim di rua e vira pa lado esquerdo



Ir até ao fim da rua e virar à direita  
/Bai ti fim di rua e vira pa lado diretu



Consulta: Virar à direita e subir a rua  
Análises: Entrar na porta ao lado da passadeira  
/Consulta: Vira pa lado direito e subi rua  
Análises: Entra na porta qui sta na lado di passadera



Subir a rua  
/Subi rua



Atravessar a passadeira e virar à direita  
/Travessa passadeira e vira pa lado direito



Consulta: Entrar na porta indicada ao fim do corredor  
Raio X: Entrar na primeira porta à direita /Consulta: Entra na porta indicado na fim di corredor. Raio X: Entra na primero porta di lado diretu



Dirigir-se à recepção e esperar pela consulta  
/Bai te recepção e spera pa consulta



Consulta: Virar à direita  
Farmácia: Seguir a rua pelo lado esquerdo em direção à entrada principal  
/Consulta: vira pa lado direito  
Farmácia: Sigui pa bu lado esquerdo na direçon di entrada principal



Consulta: Apanhar a carrinha até ao Hospital Dia ou virar à direita e andar até ao fim da rua  
/Consulta: Panha Carrinha di Hospital ou vira pa bu lado diretu e sigui diante ti fim di rua



Seguir em frente Na portaria virar à direita  
/Sigui dianti na portaria vira pa lado diretu



 INÍCIO

Entrada Principal do hospital  
/Entrada Pricpal di hospital



Entrada no "Posto de Colheitas de Sangue"  
/Entrada na "Posto de Colheitas de Sangue"



Tirar uma senha na máquina à direita (Senha A: Prioritário, Senha B: Não prioritário)  
/Tra senha na máquina di lado diretu (Senha A: Prioritário, Senha B: Não prioritário)



Seguir até à entrada principal e subir as escadas  
/Sigui ti entrada principal e subi scada



Subir as escadas da entrada principal  
/Subi escada de entrada principal



Seguir até ao corredor e virar à direita  
/Sigui ti corredor bu vira pa lado diretu



Entrar na segunda porta à direita  
/Sigui ti corredor bu vira pa lado diretu



Entregar a receita e levantar a medicação no balcão  
/Entrega receita e labanta medicamento na balcon

RAIO X 

ANÁLISES 

FARMÁCIA 

CONSULTA  
RAIO X  
ANÁLISES  
FARMÁCIA





CONSULT /CONSULTATION  
 X RAY /RADIOGRAPHIE  
 ANALYSIS /ANALYSE  
 PHARMACY /PHARMACIE

CONSULT /CONSULTATION

X RAY /RADIOGRAPHIE

PHARMACY /PHARMACIE

START /DÉPART

Main entrance of the hospital /Entrée principale de l'hôpital

Go to the main entrance and climb the stairs /Suivre jusqu'à l'accueil et monter les escaliers

Go up the stairs at the main entrance /Monter les escaliers de l'entrée principale

Go to the corridor and turn right /Suivre jusqu'au couloir et tourner à droite

Enter the second door on your right /Entrer dans la deuxième porte à droite

Hand over the prescription and pick up the medicines at the counter /Livrer la prescription et obtenir les médicaments au comptoir



Walk until the end of the street and turn left /Suivre jusqu'au bout de la rue et tourner à gauche



Walk until the end of the street and turn right /Suivre jusqu'au bout de la rue et tourner à droite



Medical consult: Turn right. Pharmacy: Follow by the left side of the street until the main entrance /Consultation: tourner à droite. Pharmacie: suivre la rue sur le côté gauche jusqu'à l'entrée principale



Medical consult: Take the van to the Day Hospital or turn right and walk until the end of the street /Consultation: prendre le bus jusqu'à l'Hôpital Dia ou tourner à droite et suivre à pied jusqu'au bout de la rue



Go straight ahead. At the security entrance, turn right /Tout droit. Au concierge, tourner à droite



Medical consult: Turn right and go up the street. Clinical analysis: Enter the door next to the crosswalk /Consultation: Tourner à droite et monter la rue. Analyse clinique: entrer la porte à côté du passage piéton



Go up the street /Monter la rue



Cross the zebra cross and turn right /Traverser le passage piéton et tourner à droite



Medical consult: Enter the front door. X-ray: Enter on the first door on your right /Consultation: entrer dans la porte indiquée au bout du couloir. Radiographie: entrer dans la première porte à droite



Go to the reception and wait for the consult /Aller à l'accueil et attendre la consultation



Enter the Blood Collection Center Posto de Colheitas de Sangue /Entrée du "bureau de prélèvement sanguin"



Take a ticket from the machine on the right (Ticket A: Priority; Ticket B: Non priority) /Prendre un ticket dans la machine à droite (Ticket A: Prioritaire; Ticket B: Non Prioritaire)



Enter the room and ask the security to open the door. Turn right for the X-ray service "Serviço de Radiologia" /Entrer dans la salle et demander à l'agent de sécurité d'ouvrir la porte et tournez à droite vers la radiographie "Service de Radiologie"



Press the blue button of the Radiology Service and wait for the technician /Appuyez sur le bouton bleu du Service de Radiologie et attendre l'assistant technique